



САОПШТЕЊЕ FIRST RELEASE



Молимо кориснике да приликом употребе података обавезно наведу извор
Users are kindly requested to mention the data source

ГОДИНА/ YEAR VII

САРАЈЕВО, 30. 09. 2014.

БРОЈ/ NUMBER 1

ЖИВОТНА СРЕДИНА ENVIRONMENT

КОРИШЋЕЊЕ ВОДА И ЗАШТИТА ВОДА ОД ЗАГАЂИВАЊА У ИНДУСТРИЈИ, 2013. године

UTILIZATION AND PROTECTION OF WATER AGAINST POLLUTION IN INDUSTRY, 2013

Снабдијевање водом индустријских предузећа у 2013. години је износило укупно 95.419.000 m³, при чему је подручје В - Вађење руде и камена заступљено са 15,8%, а подручје С - Прерађивачка индустрија са 84,2%.

In 2013 the water supply of industrial activities reached the total of 95.419.000 m³, in which the share of section B - Mining and quarrying was 15,8% and of section C - Manufacturing 84,2%.

Према поријеклу вода за снабдијевање предузећа, вода из водотока је заступљена са 38,4%, вода из акумулација са 38,3%, вода из подземних вода 15,9%, вода из јавног водовода 5,7%, остатак од 1,7% односи се на воду из извора и других система.

According to the origin of water supply companies, water from a watercourse represented with 38,4%, water reservoirs is represented with 38,3%, groundwater 15,9%, public water supply 5,7%, and the rest of 1,7% relates to water from sources and other systems.

Укупна количина коришћене воде у 2013. години је за 1% већа у односу на претходну годину.

The total amount of water used in 2013 increased for 1% compared to year ago.

Од укупне количине за производњу је кориштено 67,5%, за хлађење 25,7%, а остатак од 6,8% за санитарне потребе и остале намјене.

Of that used for the production was 67,5% and 25,7% for cooling and the rest of 6,8% for sanitary purposes and other purposes.

Количина испуштене употребљене воде је за 0,7% мања у односу на претходну годину. Из подручја В испуштено је 14,7%, из подручја С 85,3%.

The amount of water supplied to companies reduced 0,7% compared to year ago. The selection B is represented by 14,7% and section C by 85,3%.

Од укупно испуштених отпадних вода учешће пречишћених вода је 62,7%, учешће загађених вода је 17,5%, а учешће незагађених отпадних вода 19,8%.

Out of total discharged water 62,7% was purified, 17,5% was polluted and 19,8% was discharged as unpolluted waste water.

Табела 1. СНАБДИЈЕВАЊЕ ВОДОМ, '000 m³Table 1. Water supply, '000 m³

		Искоришћене количине воде/Volume of water used								
		Укупно Total	Из јавног водовода From public water supply system	Из других система From other systems	Из властитог водозахвата From own water supplies					
					Подземне воде Ground waters	Извор и Springs	Водотоци Watercourses	Акумулације Reservoirs		
	Укупно	95.419	5.464	349	15.222	1.225	36.584	36.575		<i>Total</i>
B	ВАЂЕЊЕ РУДА И КАМЕНА	15.129	731	-	798	132	9.922	3.546	B	MINING AND QUARRYING
05	Вађење угља и лигнита	3.031	622	-	749	5	1.621	34	05	Mining of coal and lignite
07	Вађење металних руда	8.479	81	-	-	32	8.262	104	07	Mining of metal ores
08	Вађење осталих руда и камена	3.619	28	-	49	95	39	3.408	08	Other mining and quarrying
C	ПРЕРАЂИВАЧКА ИНДУСТРИЈА	80.290	4.733	349	14.424	1.093	26.662	33.029	C	MANUFACTURING
10	Производња прехранбених производа	6.578	1.020	-	5.417	139	2	-	10	Manufacture of food products
11	Производња пића	1.766	519	-	620	627	-	-	11	Manufacture of beverages
12	Производња дуванских производа	25	25	-	-	-	-	-	12	Manufacture of tobacco products
13	Производња текстила	115	86	-	-	29	-	-	13	Manufacture of textiles
14	Производња одјеће	118	88	-	30	-	-	-	14	Manufacture of wearing apparel
15	Производња коже и сродних производа	574	84	-	490	-	-	-	15	Manufacture of leather and related products
16	Прерада дрва и производа од дрва и плута, осим намјештаја; производња производа од сламе и плетарских материјала	182	108	1	23	47	2	1	16	Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture, manufacture of articles of straw and plaiting materials
17	Производња папира и производа од папира	19.128	17	-	196	-	18.915	-	17	Manufacture of paper and paper products
18	Штампање и умножавање снимљених записа	22	22	-	-	-	-	-	18	Printing and reproduction of recorded media
19	Производња кокса и рафинираних нафтних производа	6.767	119	-	1.367	-	1.377	3.904	19	Manufacture of coke and refined petroleum products
20	Производња хемикалија и хемијских производа	9.093	91	9	18	33	101	8.841	20	Manufacture of chemicals and chemical products
21	Производња основних фармацевтских производа и фармацевтских препарата	69	66	-	3	-	-	-	21	Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
22	Производња производа од гуме и пластичних маса	142	104	-	15	4	3	16	22	Manufacture of rubber and plastic products
23	Производња осталих производа од неметалних минерала	1.001	378	251	144	47	148	33	23	Manufacture of other non-metallic mineral products
24	Производња базних метала	33.203	1.040	1	5.739	160	6.030	20.233	24	Manufacture of basic metals
25	Производња готових металних производа, осим машина и опреме	963	599	49	285	-	29	1	25	Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
26	Производња рачунара те електронских и оптичких производа	6	6	-	-	-	-	-	26	Manufacture of computer, electronic and optical products
27	Производња електричне опреме	107	95	1	11	-	-	-	27	Manufacture of electrical equipment
28	Производња машина и уређаја, д. н.	62	61	-	-	1	-	-	28	Manufacture of machinery and equipment n. e. c.
29	Производња моторних возила, приколица и полуприколица	112	76	36	-	-	-	-	29	Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
30	Производња осталих превозних средстава	16	15	1	-	-	-	-	30	Manufacture of other transport equipment
31	Производња намјештаја	188	65	-	64	5	54	-	31	Manufacture of furniture
32	Остала прерађивачка индустрија	5	4	-	-	-	1	-	32	Other manufacturing
33	Поправак и инсталирање машина и опреме	48	45	-	2	1	-	-	33	Repair and installation of machinery and equipment

Табела 2. КОРИШЋЕЊЕ ВОДА, `000 m³

Table 2. Water utilisation, `000 m³

	Укупно <i>Total</i>	За технолошки процес/ <i>For technological process</i>				За санитарне потребе <i>For sanitary purposes</i>	За остале намјене <i>For other purposes</i>		<i>Total</i>
		За производњу <i>For production</i>		За хлађење <i>For cooling</i>					
		Свега <i>Total</i>	Утрошено <i>Spent</i>	Свега <i>Total</i>	Утрошено <i>Spent</i>				
В	93.174	62.913	4.485	23.922	5.999	3.473	2.866		
В	ВАЂЕЊЕ РУДА И КАМЕНА	15.123	14.209	3.448	1	1	491	422	B MINING AND QUARRYING
05	Вађење угља и лигнита	3.031	2.294	-	-	-	423	314	05 <i>Mining of coal and lignite</i>
07	Вађење металних руда	8.479	8.368	-	-	-	37	74	07 <i>Mining of metal ores</i>
08	Вађење осталих руда и камена	3.613	3.547	3.448	1	1	31	34	08 <i>Other mining and quarrying</i>
С	ПРЕРАЂИВАЧКА ИНДУСТРИЈА	78.051	48.704	1.037	23.921	5.998	2.982	2.444	C MANUFACTURING
10	Производња прехранбених производа	6.576	5.751	140	278	41	223	324	10 <i>Manufacture of food products</i>
11	Производња пића	1.766	1.175	297	50	32	93	448	11 <i>Manufacture of beverages</i>
12	Производња дуванских производа	25	15	3	-	2	7	3	12 <i>Manufacture of tobacco products</i>
13	Производња текстила	120	40	-	46	2	31	3	13 <i>Manufacture of textiles</i>
14	Производња одјеће	118	41	-	6	4	70	1	14 <i>Manufacture of wearing apparel</i>
15	Производња коже и сродних производа	574	474	-	-	-	96	4	15 <i>Manufacture of leather and related products</i>
16	Прерада дрва и производа од дрва и плута, осим намјештаја; производња производа од сламе и плетарских материјала	182	54	5	4	1	74	50	16 <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture, manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>
17	Производња папира и производа од папира	19.128	16.135	179	2.785	373	165	43	17 <i>Manufacture of paper and paper products</i>
18	Штампање и умножавање снимљених записа	22	8	-	4	-	10	-	18 <i>Printing and reproduction of recorded media</i>
19	Производња кокса и рафинираних нафтних производа	4.822	2.061	300	2.130	700	271	360	19 <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>
20	Производња хемикалија и хемијских производа	9.078	8.923	9	90	96	56	9	20 <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>
21	Производња основних фармацеутских производа и фармацеутских препарата	69	28	1	-	-	37	4	21 <i>Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations</i>
22	Производња производа од гуме и пластичних маса	142	29	-	25	1	44	44	22 <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>
23	Производња осталих производа од неметалних минерала	999	575	98	219	177	133	72	23 <i>Manufacture of other non – metallic mineral products</i>
24	Производња базних метала	32.923	12.785	-	17.936	4.553	1.247	955	24 <i>Manufacture of basic metals</i>
25	Производња готових металних производа, осим машина и опреме	963	445	2	302	3	201	15	25 <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>
26	Производња рачунара те електронских и оптичких производа	6	-	-	-	-	6	-	26 <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>
27	Производња електричне опреме	107	16	-	28	2	37	26	27 <i>Manufacture of electrical equipment</i>
28	Производња машина и уређаја, д. н.	62	26	-	1	1	33	2	28 <i>Manufacture of machinery and equipment n. e. c.</i>
29	Производња моторних возила, приколица и полуприколица	112	23	-	7	8	39	43	29 <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
30	Производња осталих превозних средстава	16	3	-	10	-	3	-	30 <i>Manufacture of other transport equipment</i>
31	Производња намјештаја	188	67	3	-	2	84	37	31 <i>Manufacture of furniture</i>
32	Остала прерађивачка индустрија	5	1	-	-	-	4	-	32 <i>Other manufacturing</i>
33	Поправак и инсталирање машина и опреме	48	29	-	-	-	18	1	33 <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>

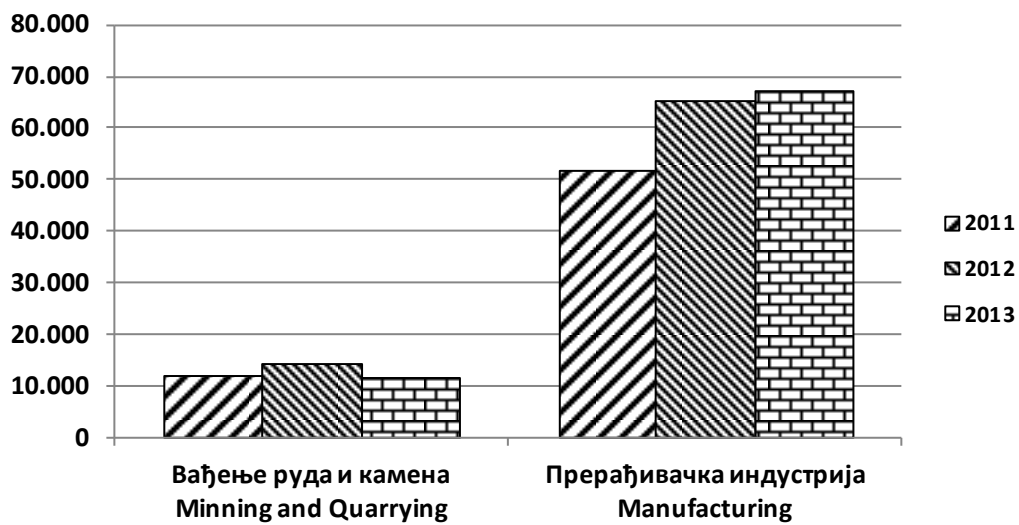
Табела 3. ИСПУШТЕНА ОТПАДНА ВОДА, `000 m³

Table 3. Discharged waste water, `000 m³

		Укупно <i>Total</i>	Незагађене <i>Unpolluted</i>	Загађене <i>Polluted</i>	Пречишћене <i>Treated</i>		
Укупно		78.644	15.608	13.713	49.323	Total	
B	ВАЂЕЊЕ РУДА И КАМЕНА	11.602	184	1.380	10.038	B	MINING AND QUARRYING
05	Вађење угља и лигнита	2.971	184	1.102	1.685	05	Mining of coal and lignite
07	Вађење металних руда	8.479	-	192	8.287	07	Mining of metal ores
08	Вађење осталих руда и камена	152	-	86	66	08	Other mining and quarrying
C	ПРЕРАЂИВАЧКА ИНДУСТРИЈА	67.042	15.424	12.333	39.285	C	MANUFACTURING
10	Производња прехранбених производа	4.910	3.424	727	759	10	Manufacture of food products
11	Производња пића	1.347	54	454	839	11	Manufacture of beverages
12	Производња дуванских производа	20	10	10	-	12	Manufacture of tobacco products
13	Производња текстила	119	62	57	-	13	Manufacture of textiles
14	Производња одјеће	114	2	96	16	14	Manufacture of wearing apparel
15	Производња коже и сродних производа	574	-	93	481	15	Manufacture of leather and related products
16	Прерада дрва и производа од дрва и плута, осим намјештаја; производња производа од сламе и плетарских материјала	166	5	156	5	16	Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture, manufacture of articles of straw and plaiting materials
17	Производња папира и производа од папира	18.576	2.785	899	14.892	17	Manufacture of paper and paper products
18	Штампање и умножавање снимљених записа	22	4	18	-	18	Printing and reproduction of recorded media
19	Производња кокса и рафинираних нафтних производа	3.161	1.769	1	1.391	19	Manufacture of coke and refined petroleum products
20	Производња хемикалија и хемијских производа	8.958	2	56	8.900	20	Manufacture of chemicals and chemical products
21	Производња основних фармацеутских производа и фармацеутских препарата	52	-	39	13	21	Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
22	Производња производа од гуме и пластичних маса	107	16	84	7	22	Manufacture of rubber and plastic products
23	Производња осталих производа од неметалних минерала	462	97	101	264	23	Manufacture of other non-metallic mineral products
24	Производња базних метала	27.053	7.109	8.660	11.284	24	Manufacture of basic metals
25	Производња готових металних производа, осим машина и опреме	955	18	593	344	25	Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
26	Производња рачунара те електронских и оптичких производа	6	-	6	-	26	Manufacture of computer, electronic and optical products
27	Производња електричне опреме	104	52	50	2	27	Manufacture of electrical equipment
28	Производња машина и уређаја, д. н.	61	1	40	20	28	Manufacture of machinery and equipment n. e. c.
29	Производња моторних возила, приколица и полуприколица	62	4	49	9	29	Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
30	Производња осталих превозних средстава	16	-	16	-	30	Manufacture of other transport equipment
31	Производња намјештаја	144	10	86	48	31	Manufacture of furniture
32	Остала прерађивачка индустрија	5	-	2	3	32	Other manufacturing
33	Поправак и инсталирање машина и опреме	48	-	40	8	33	Repair and installation of machinery and equipment

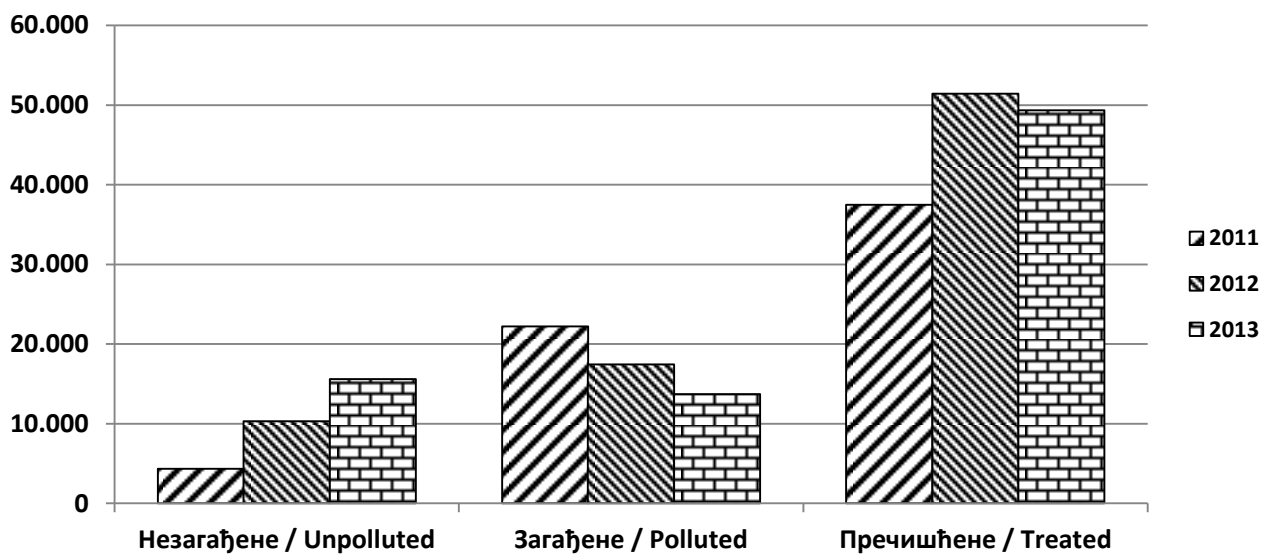
Граф 1. ИСПУШТЕНЕ ОТПАДНЕ ВОДЕ ПРЕМА ПОДРУЧЈИМА ДЈЕЛАТНОСТИ, `000 m³

Graph 1. Waste water discharge by type of economic activities, `000 m³



Граф 2. ИСПУШТАЊЕ ОТПАДНИХ ВОДА ПРЕМА ТИПУ ТРЕТМАНА ВОДЕ, `000 m³

Graph 2. Waste water discharge by type of water treatment, `000 m³



Подаци о коришћењу вода и заштити вода од загађивања у индустрији добијени су на основу редовног статистичког истраживања – Годишњи извјештај о коришћењу вода и заштити вода од загађивања у индустрији - (ВОД-1).

Data presented by this release were provided by the Annual report on utilisation and protection of waters against pollution in industry (VOD-1).

Извјештај подносе предузећа чија је претежна дјелатност по Класификацији дјелатности разврстана у подручја: В - Вађење руда и камена, С – Прерађивачка индустрија, која користе и испуштају воду, независно од водозахвата и водопријемника отпадних вода. Обухваћене су и индустријске јединице неиндустријских предузећа.

The report is presented by enterprises whose principal activity according to the Classification of activities is classified into the following sections: B - Mining and quarrying, C - Manufacturing, which use and discharge waters, irrespective of water capture and recipient of waste waters. Industrial units of non-industrial enterprises are also covered.

ДЕФИНИЦИЈЕ

DEFINITIONS

Под снабдијевањем водом подразумевају се све количине воде којом су се предузећа/трговачка друштва снабдијевала, без обзира на то да ли су те воде искоришћене за властите потребе или су продане другим корисницима. Узете количине воде одређују се на основи водомјера. Ако нема водомјера, количине захваћених вода процјењују се према нормативима за одређену дјелатност или се узимају из пројекта. Подаци о снабдијевању водом дати су према поријеклу вода: из јавног водовода, других система или властитог водозахвата, а властити водозахват може бити из подземних вода, извора, водотока, језера, акумулација или мора.

Water supply includes the total volume of water used in supplying enterprises/trade companies, irrespective of whether it was used for own purposes or sold to other users. The volume of water used is determined by using a water meter, or otherwise, the volume of abstracted water is estimated according either to standards or to the technological process for a particular activity. Data on water supply are given according to the water origin: from the public supply system, other systems or own water supplies, providing that own water supplies include abstractions from the ground, springs, watercourses, lakes, reservoirs or the sea.

Отпадне воде су количине воде које се после употребе третирају као отпадне воде у извјештајној години. У отпадне воде нису укључене проточне воде из хидроелектрана.

Waste waters include all amounts of water treated as waste water after being used in the reporting year. Waste waters do not include water used for production of hydreoelectric power.

Под коришћењем вода подразумевају се све количине коришћене воде у току године којима се извјештајна јединица користила за своје потребе. Ту припадају количине вода кориштене за технолошки процес (производњу и хлађење те утрошене (везане) воде у процесу производње и утрошене – испарене воде у процесу хлађења), за санитарне потребе и остале намјене.

Water utilisation includes the total volume of water used by a reporting unit for its own purposes in the period of one year. It comprises the volume of water used in technological process (production and cooling as well as water spent in the process of production or in the process of cooling), for sanitary purposes and other purposes.

Пречишћавање отпадних вода у било којем нејавном систему пречишћавања, као што су индустријска постројења за пречишћавање отпадних вода или уређаји за пречишћавање хотела, војних кампова итд., који не спадају под независно пречишћавање вода. Искључене из ове категорије су воде које се пречишћавају септичким јамама.

Treatment of wastewater in any non-public treatment plant, e.g. industrial wastewater treatment plants or treatment facilities of hotels, army camps etc., that do not fall under Independent Treatment. Excluded from "other wastewater treatment" is the treatment in septic tanks.

Издаје и штампа Агенција за статистику Босне и Херцеговине, 71000 Сарајево, Зелених беретки 26
Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Телефон/Phone: +387 (33) 911 911 · Телефакс/Telefax: +387 (33) 220 622
Електронска пошта/E-mail : bhas@bhas.ba · Интернетска страница/Web site: <http://www.bhas.ba>

Одговара: Зденко Милиновић, директор
Person responsible: Zdenko Milinović, Director General

Саопштење припремили: Шевала Корајчевић, Деница Бабић
Prepared by: Ševala Korajčević, Dženita Babić

Тираж: 30 примјерака / 30 copies printed
Подаци из овог саопштења објављују се и на интернету
First Release data are also published on the Internet
